

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Primer período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 20-23 de febrero de 2006**

## **INFORMES DEL DIRECTOR EJECUTIVO SOBRE ASUNTOS OPERACIONALES**

**Tema 9 del programa**

### **OPERACIONES DE EMERGENCIA APROBADAS POR EL DIRECTOR EJECUTIVO O POR EL DIRECTOR EJECUTIVO Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005**

*Para información\**

**S**

Distribución: GENERAL

**WFP/EB.1/2006/9**

19 enero 2006

ORIGINAL: INGLÉS

\* De conformidad con las decisiones de la Junta Ejecutiva sobre el sistema de gobierno, aprobadas en el período de sesiones anual y el tercer período de sesiones ordinario de 2000, los temas presentados a título informativo no se debatirán a menos que los miembros de la Junta así lo pidan expresamente antes de la reunión y la Presidencia dé el visto bueno a la petición por considerar que es adecuado dedicar tiempo de la Junta a ello.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva a efectos de información.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Jefe del Grupo sobre Calidad de los Programas, ODO*:	Sr. P. Buffard	Tel.: 066513-2317
--	----------------	-------------------

Asesor de Programas, ODO:	Sr. P. Guest	Tel.: 066513-2622
---------------------------	--------------	-------------------

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Sra. C. Panlilio, Auxiliar Administrativa de la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

\* Oficina del Director de Operaciones



1. En su tercer período de sesiones ordinario de 2001, la Junta pidió que se le informara periódicamente de las operaciones de emergencia (OEM) aprobadas bien conjuntamente por el Director Ejecutivo y el Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), o bien en virtud de las facultades delegadas en el Director Ejecutivo.
2. En el segundo período de sesiones ordinario de 2002 se presentó a la Junta el primer informe de esa índole, sobre las OEM aprobadas en el semestre anterior. A partir de entonces, esa información se ha venido facilitando dos veces al año.
3. El presente informe abarca las OEM aprobadas entre el 1° de julio y el 31 de diciembre de 2005. El próximo informe, que abarcará el primer semestre de 2006, se presentará en el segundo período de sesiones ordinario, en noviembre de 2006.
4. En los cuadros adjuntos figuran todas las OEM aprobadas en el segundo semestre de 2005. En el Cuadro A se indican las OEM con un compromiso total de alimentos por un valor superior a los 3 millones de dólares EE.UU., aprobadas conjuntamente por el Director Ejecutivo y el Director General de la FAO. El Cuadro B contiene las OEM con un valor total de alimentos inferior a los 3 millones de dólares, aprobadas por el Director Ejecutivo. En el Cuadro C figuran las OEM de respuesta inmediata cuyo valor está por debajo de los 500.000 dólares, aprobadas por los directores en los países o los directores regionales en virtud de las facultades en ellos delegadas por el Director Ejecutivo.
5. En el período que se examina se aprobaron 10 OEM: tres de ellas fueron aprobadas conjuntamente por el Director Ejecutivo y el Director General de la FAO, dos fueron aprobadas en virtud de las facultades delegadas en el Director Ejecutivo y cinco OEM de respuesta inmediata fueron aprobadas por los directores en los países o los directores regionales en virtud de las facultades delegadas en ellos por el Director Ejecutivo. Estas 10 operaciones representan un compromiso de 172.000 toneladas de alimentos, por un valor de 49 millones de dólares, con un costo global de 99 millones de dólares para el PMA en concepto de operaciones y de apoyo, para prestar asistencia a 2,5 millones de personas.
6. Las OEM aprobadas conjuntamente por el Director Ejecutivo y el Director General de la FAO fueron las relativas a Guatemala, el Pakistán y Rusia, por las que se prestó asistencia en total a 1,5 millones de personas. El costo total que ello supuso para el PMA fue de 92,1 millones de dólares, incluidos los costos de transporte y de apoyo.
7. El Director Ejecutivo aprobó dos OEM, en virtud de las facultades en él delegadas: una OEM relativa al Camerún y una OEM regional relativa a Benin, Ghana y Togo. El objetivo de estas operaciones fue prestar asistencia a 304.200 personas, en total, por un costo global para el PMA de 5,0 millones de dólares.
8. Los directores del PMA en los países utilizaron las facultades en ellos delegadas para aprobar tres OEM de respuesta inmediata en Benin, Cuba y Guatemala, y dos en el Pakistán. Con estas cinco operaciones se asiste a 648.100 personas, lo cual supone un costo global para el PMA de 1,9 millones de dólares.



---

## **OEM APROBADAS CONJUNTAMENTE POR EL DIRECTOR EJECUTIVO Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO**

9. Mediante la primera OEM aprobada en este semestre se brinda asistencia a las víctimas del terremoto que azotó el Pakistán el 8 de octubre y se cobró la vida de 82.000 personas; esta OEM 10491.0 siguió a una OEM de respuesta inmediata. Ambas se aprobaron pocos días después de que se produjera la catástrofe. Con la OEM 10491.0 se presta asistencia de emergencia a 1 millón de beneficiarios, por un costo global para el PMA de 55,9 millones de dólares, incluidos los costos de transporte y de apoyo.
10. El huracán Stan asoló Guatemala en la primera semana de octubre y provocó inundaciones y corrimientos de tierras que causaron la muerte de más de 600 personas. La OEM 10497.0 se aprobó el 21 de octubre como seguimiento de una OEM de respuesta inmediata que se había aprobado a principios del mes. Mediante la OEM 10497.0 se brinda ayuda alimentaria a 285.000 beneficiarios que perdieron el acceso a sus medios de subsistencia. El costo total que ello entraña para el PMA es de 14,1 millones de dólares, incluidos los costos de transporte y apoyo.
11. El conflicto en la República rusa de Chechenia sigue subyacente. A lo largo de los años, ha destruido gran parte de la infraestructura económica y social y ha dejado a muchas personas sin acceso a sus medios de subsistencia. La ampliación de la OEM 10128.2 por otros 12 meses está prevista para prestar asistencia a 249.000 beneficiarios, por un costo global para el PMA de 22,2 millones de dólares, incluidos los costos de transporte y apoyo.

---

## **OEM APROBADAS EN VIRTUD DE LAS FACULTADES DELEGADAS EN EL DIRECTOR EJECUTIVO, CUYO VALOR DE ALIMENTOS ES INFERIOR A LOS 3 MILLONES DE DÓLARES**

12. A raíz de la intensa sequía que desoló las provincias septentrionales del Camerún, las provincias de Logone y de Chari han sufrido una prolongada crisis alimentaria. Una misión conjunta de la FAO, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el PMA recomendó que se prestara asistencia alimentaria de urgencia. Mediante esta OEM se ha proporcionado alimentos a 237.700 beneficiarios durante un mes.
13. A raíz de las elecciones en Togo, a fines del mes de abril, se produjo una ola de violencia que provocó desplazamientos internos y transfronterizos de poblaciones. Los refugiados buscaron asilo en los países vecinos, Benin y Ghana. Con la OEM 10465.0 se prestó asistencia a 66.500 refugiados y personas desplazadas internamente en Benin, Ghana y Togo. Antes de esta OEM regional, durante el semestre anterior, se habían aprobado tres OEM de respuesta inmediata, durante el semestre anterior, para asistir a las poblaciones desplazadas.



## OEM DE RESPUESTA INMEDIATA APROBADAS POR LOS DIRECTORES EN LOS PAÍSES

14. El huracán Dennis azotó Cuba el 8 de julio y causó estragos en 12 de las 14 provincias; muchas personas perdieron sus hogares y sus medios de subsistencia. La asistencia del PMA complementó la ayuda prestada por el Gobierno y consistió en el suministro de una ración para las mujeres embarazadas, los niños menores de cinco años y los ancianos. Mediante la OEM 10473.0 se prestó asistencia a 110.900 beneficiarios.
15. Las fuertes nevadas invernales seguidas de las altas temperaturas estivales provocaron graves inundaciones en muchos distritos de las zonas septentrionales y la provincia de la frontera del noroeste del Pakistán. Mediante la OEM 10472.0, en coordinación con el Gobierno y con otros organismos, se prestó asistencia a 44.400 beneficiarios que habían perdido temporalmente sus medios de subsistencia.
16. La combinación entre la crisis alimentaria en el Níger, la irregularidad de las precipitaciones y las demandas de las familias de acogida condujo a una escasez de alimentos en la región septentrional de Benin, durante el último trimestre del año. Con la OEM 10485.0 se prestó ayuda alimentaria a 32.800 beneficiarios durante ese período.
17. La OEM 10490.0 representó la respuesta inmediata del PMA para asistir a las víctimas del terremoto que asoló el Pakistán el 8 de octubre. Con esta OEM se suministraron galletas de alto valor energético en las zonas más afectadas, y se proporcionó socorro a corto plazo a 400.000 beneficiarios. La OEM de respuesta inmediata fue seguida por la OEM 10491.0.
18. El huracán Stan azotó Guatemala y otros países de América Central el 4 de octubre, y causó muertes y destrucción; murieron más de 600 personas. Gracias a la OEM 10492.0 de respuesta inmediata se proporcionaron galletas de alto valor energético a 60.000 beneficiarios en las zonas costeras meridionales y las tierras altas occidentales. Siguió a esta operación la OEM 10497.0, de mayor magnitud, que se aprobó a fines de octubre.
19. Todos los documentos relativos a las OEM en curso pueden consultarse en el sitio Web del PMA.



**OEM APROBADAS DURANTE EL PERÍODO COMPRENDIDO ENTRE JULIO Y DICIEMBRE DE 2005**

Autoridad que da la aprobación	Nº del proyecto	Nombre del proyecto	País beneficiario	Despacho	Costo de los alimentos (dólares EE.UU.)	Costo total (dólares EE.UU.)	Cantidad (toneladas)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original de la OEM (días)
<b>CUADRO A: OEM APROBADAS CONJUNTAMENTE POR EL DIRECTOR EJECUTIVO Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO</b>										
DE <sup>1</sup> -DG <sup>2</sup>	10491.0	Ayuda alimentaria a las personas afectadas por el terremoto en el sudeste asiático	Pakistán	ODC	26 441 7	55 853 174	101 521	1 000 000	11/10/2005	180
DE-DG	10497.0	Asistencia a la población con inseguridad alimentaria afectada por el huracán Stan	Guatemala	ODPC	6 516	14 095 271	24 273	285 000	21/10/2005	180
DE-DG	10128.2	Ayuda alimentaria de urgencia a grupos vulnerables en el norte del Cáucaso	Rusia	ODR	12 749 9	22 162 540	36 368	249 000	14/12/2005	365
<b>Total parcial</b>					<b>45 708 0</b>	<b>92 110 985</b>	<b>162 162</b>	<b>1 534 000</b>		
<b>CUADRO B: OEM APROBADAS EN VIRTUD DE LA FACULTAD DELEGADA EN EL DIRECTOR EJECUTIVO</b>										
DEA <sup>3</sup>	10474.0	Asistencia a la población con inseguridad alimentaria afectada por la sequía en Logone y Chari, provincia del extremo norte	Camerún	ODD	995 0	1 986 548	2 853	237 700	05/09/2005	30
DE	10465.0	Asistencia a las PDI en Togo y a los refugiados en Ghana y Benin	Benin, Ghana y Togo	ODDY	1 351	3 018 628	5 234	66 500	08/07/2005	180
<b>Total parcial</b>					<b>2 346</b>	<b>5 005 177</b>	<b>8 087</b>	<b>304 200</b>		



<sup>1</sup> Director Ejecutivo

<sup>2</sup> Director General

<sup>3</sup> Director Ejecutivo Adjunto

### OEM APROBADAS DURANTE EL PERÍODO COMPRENDIDO ENTRE JULIO Y DICIEMBRE DE 2005

Autoridad que da la aprobación	Nº del proyecto	Nombre del proyecto	País beneficiario	Despacho	Costo de los alimentos (dólares EE.UU.)	Costo total (dólares EE.UU.)	Cantidad (toneladas)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original de la OEM (días)
<b>CUADRO C: OEM APROBADAS EN VIRTUD DE LAS FACULTADES DELEGADAS EN LOS DIRECTORES EN LOS PAÍSES</b>										
DP <sup>1</sup>	10473.0	Asistencia a la población con inseguridad alimentaria afectada por el huracán Dennis	Cuba	ODPC	350 7	492 264	642	110 900	12/07/2005	45
DP	10472.0	Asistencia a las personas afectadas por las inundaciones en los distritos de Peshawar, Nowshera y Charsadda (Provincia de la frontera noroeste) y en los distritos de Ghanche, Ghizer y Gilgit (zonas septentrionales)	Pakistán	ODC	157 4	223 652	511	44 400	14/07/2005	30
DP	10485.0	Asistencia a la población afectada por la crisis alimentaria en el norte de Benin	Benin	ODD	156 2	249 500	454	32 800	22/09/2005	90
DP	10490.0	Pakistán – Intervención de respuesta inmediata tras el terremoto	Pakistán	ODC	174 0	499 740	200	400 000	10/10/2005	30
DP	10492.0	Asistencia a las víctimas de las inundaciones y corrimientos de tierras en las zonas costeras meridionales y las tierras altas occidentales de Guatemala	Guatemala	ODPC	156 6	482 760	108	60 000	14/10/2005	30
<b>Total parcial</b>					<b>995 1</b>	<b>1 947 917</b>	<b>1 915</b>	<b>648 100</b>		
<b>TOTAL</b>					<b>49 049 9</b>	<b>99 064 078</b>	<b>172 163</b>	<b>2 486 300</b>		

<sup>1</sup> Director en el País

